

Exercice 1

Points .../25

Lisez l'article, puis répondez aux questions.



« Adulthood », « divulguer », « bore-out », « klouker » et autres nouveaux mots du dictionnaire

Le Monde avec AFP Publié le 07 mai 2019.

Près de 150 mots et expressions apparaissent dans l'édition 2020 du *Petit Larousse illustré*, car « une langue qui n'emprunte plus est une langue morte ».

À deux semaines de la sortie en librairie de son édition 2020, le *Petit Larousse illustré* a laissé filtrer, mardi 7 mai, quelques-uns des 150 mots et expressions nouvelles qui ont fait leur entrée dans ce dictionnaire. « Qu'est-ce qu'un mot nouveau ? C'est un mot dont on pense qu'il va vivre, qui n'est pas un effet de mode, qui est dans l'usage oral et écrit », a expliqué, mardi, le linguiste Bernard Cerquiglini au cours de la présentation de l'édition 2020 du dictionnaire dans un salon du Sénat.

Parmi les nouveaux mots du cru 2020, on trouve notamment « divulguer » (révéler prématurément) mais aussi « dédieselisation » (ensemble des actions visant à réduire la proportion de véhicules à moteur diesel), le « bioplastique » (plastique biodégradable), sans lequel les océans deviendraient une « zone morte » (zone souffrant d'un appauvrissement en oxygène entraînant l'asphyxie de la faune marine).

Mutations sociétales

Les enjeux et problèmes environnementaux ne sont pas les seuls à enrichir le lexique francophone. Le dictionnaire est aussi le miroir des mutations sociétales, avec l'entrée de mots comme « adulthood » (phénomène générationnel où de jeunes adultes continuent d'avoir un comportement d'adolescent) ou « antisécisme » (qui refuse la hiérarchie entre les espèces animales). Le monde économique a notamment fourni cette année le mot « ubériser » (rendre obsolète un modèle économique existant) et a donné un nouveau sens à « licorne » (start-up dont la valorisation dépasse le milliard de dollars).

Des mots d'origine anglaise font leur entrée dans le lexique comme « bore-out » (syndrome d'épuisement professionnel dû à l'ennui provoqué par le manque de travail), « deep learning » (technologie basée sur des réseaux de neurones artificiels) ou encore « darknet » (ensemble des réseaux permettant de partager de manière anonyme des données cryptées inaccessibles aux moteurs de recherche traditionnels).

« Une langue qui n'emprunte plus est une langue morte », se justifie Bernard Cerquiglini, qui souligne que l'anglais n'est pas le seul à fournir de nouveaux mots au français. Les mots des régions et ceux de la francophonie sont nombreux à faire leur entrée dans le dictionnaire. « Klouker » (verbe venu de Bretagne pour « se goinfrer ») trop de « dagoberts » (« sandwich » en Belgique) vous laissera « gonfler » (adjectif provençal pour « rassasié »). Pour les personnes qui aiment faire la fête, on adoptera le mot belge « sorteur ». Le « taxieur » (chauffeur de taxi) vient d'Algérie et si l'on est cycliste gare au québécois « emportierage » (percuter un cycliste en ouvrant sans précaution une portière).

Soixante-trois mille mots

Si de nouveaux mots entrent chaque année dans ce dictionnaire, combien en sortent ? « Quasiment aucun », assure Carine Girac-Marinier, qui dirige le département des dictionnaires et encyclopédies chez Larousse (groupe Hachette Livre). « Très peu de mots ont disparu. 90% des mots qui étaient dans le dictionnaire de 1871 sont toujours dans le dictionnaire », explique-t-elle. Le millésime 2020 du *Petit Larousse* compte au total plus de 63 000 mots. En 1871, son ancêtre en comportait 35 000. Des refontes ont lieu tous les dix ou quinze ans. La dernière remonte à 2012. Du côté des noms propres (28 000 noms et lieux), Didier Deschamps, le sélectionneur de l'équipe de France championne du monde de football, fait son entrée, tout comme la comédienne Cécile de France, le chanteur Étienne Daho, le cuisinier Marc Veyrat ou la Prix Nobel de la paix irakienne Nadia Murad.

Prénom et nom :

Classe :

Date :

1. De nouveaux mots ont fait leur entrée dans le dictionnaire français.

De quel aspect en particulier l'article parle-t-il ?

- ☐ des mots issus du vieux français qui reviennent à la mode.
☐ des mots empruntés à d'autres langues ou à des dialectes régionaux.
☐ de la simplification de l'orthographe des mots, proposée par les linguistes.

2. Qu'est-ce qu'un nouveau mot ? Proposez une définition, en utilisant vos propres mots.

.....

3. Ces huit mots ont fait leur entrée dans le dictionnaire. Mais que veulent-ils dire ?

Reliez-les à leur définition.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| a. Divulguer (vt.) : ... • | • 1. Révolutionner un secteur d'activité avec un modèle économique utilisant le numérique. |
| b. Dédieselisation (n.f.) : ... • | • 2. Fait de continuer à agir comme un adolescent à l'âge adulte. |
| c. Bioplastique (n.m.) : ... • | • 3. Processus qui consiste à limiter le nombre de véhicules utilisant du diesel. |
| d. Zone morte (n.f.) : ... • | • 4. Désigne une jeune entreprise qui vaut beaucoup d'argent. |
| e. Adolescence (n.f.) : ... • | • 5. Idéologie qui met en avant l'importance de l'individu, et non son espèce. |
| f. Antispécisme (n.m.) : ... • | • 6. Dévoiler trop tôt un élément important de l'histoire d'un film ou d'une série. |
| g. Ubériser (vt.) : ... • | • 7. Environnement aquatique privé d'oxygène, ce qui a pour conséquence la mort de ses êtres vivants. |
| h. Licorne (n.f.) : ... • | • 8. Matériau plastique composé d'éléments végétaux qui peut être détruit naturellement. |

4. Les mots listés ci-dessus reflètent de nouveaux intérêts.

À quels domaines importants de notre vie appartiennent-ils ? Classez-les dans le tableau.

Environnement	Économie	Société

5. Des mots d'origine anglaise apparaissent également dans la langue française.

Retrouvez dans l'article l'anglicisme qui correspond aux situations proposées.

- Sidonie ne veut plus qu'on puisse accéder à ses données sur Internet, alors elle utilise un réseau caché.

.....

- Julie s'ennuie profondément au travail. Elle n'a rien à faire, cela la déprime.

.....

- Gabriel est traducteur. Bientôt, il sait qu'il sera remplacé par une intelligence artificielle.

.....

6. Quelle autre catégorie de mots est entrée dans le dictionnaire ? Donnez deux exemples.

.....

7. Dites si ces affirmations sont vraies ou fausses et justifiez vos réponses.

a) Pour faire entrer de nouveaux mots dans le dictionnaire chaque année, il faut en retirer beaucoup d'autres.

☐ Vrai ☐ Faux

Justification :

b) Les termes présents dans le dictionnaire de 1871 font toujours partie de celui d'aujourd'hui.

☐ Vrai ☐ Faux

Justification :

c) Depuis la fin du XIX^e siècle, le contenu du dictionnaire a plus que doublé.

☐ Vrai ☐ Faux

Justification :

d) La catégorie « noms propres » n'inclut que des personnalités francophones.

☐ Vrai ☐ Faux

Justification :



Exercice 2

Points .../25

Intéressé(e) par la langue française et par les mots, vous écoutez l'interview d'une spécialiste à la radio.
 Écoutez, puis répondez aux questions.

1. Le journaliste présente le sujet de l'émission et son invitée. Complétez son lancement avec les mots entendus.

Diane Koresse est l'invitée de l'émission dont le sujet est Elle est, elle fait
 des dictionnaires. Chaque année, il y a qui entrent dans le dictionnaire.

2. Selon Diane Koresse, pourquoi est-il important de respecter un nombre limité de mots nouveaux ?

.....

3. À quoi correspondent ces nombres ? Complétez.

63 500, c'est le nombre de mots :

10 à 15 000 :

20 à 30 000 :

200 000 :

4. D'où viennent les régionalismes de la langue française ?

.....

Prénom et nom :

Classe :

Date :

TÂCHE UNITÉS 3 ET 4 - TOTAL .../100

5. Comment procède l'équipe de lexicographes du dictionnaire pour sélectionner les mots nouveaux ? (3 réponses)

- ☐ Ils font des analyses linguistiques précises à l'aide de logiciels.
- ☐ Ils suivent avec attention les différents médias.
- ☐ Ils réalisent des enquêtes auprès des étudiants dans les universités.
- ☐ Ils proposent une série de mots nouveaux à des cobayes en laboratoire.
- ☐ Ils font l'inventaire des mots nouveaux qui reviennent le plus.
- ☐ Ils observent les mots nouveaux qui sont utilisés par la société dans la vie quotidienne.

6. Dites si les phrases sont vraies ou fausses

- a) On compte de plus en plus d'anglicismes en français. ☐ Vrai ☐ Faux
- b) Ce sont les Québécois qui sont à l'origine du terme « divulgâcher ». ☐ Vrai ☐ Faux
- c) On utilise « divulgâcher » lorsque l'on parle de littérature. ☐ Vrai ☐ Faux
- d) Les mots « spoiler » et « divulgâcher » sont tous les deux présents dans le dictionnaire. ☐ Vrai ☐ Faux

Exercice 3

Points .../25

Vous avez lu l'article sur les nouveaux mots du dictionnaire et écouté l'émission de radio.

Vous en parlez avec un(e) ami(e), qui pense que l'apprentissage du français va devenir de plus en plus compliqué si on y ajoute toujours plus de mots régionaux ou étrangers. Il/Elle vous donne des exemples concrets et essaye de vous convaincre. Vous n'êtes pas d'accord et vous lui expliquez pourquoi. Vous lui donnez aussi des conseils et quelques techniques pour apprendre le vocabulaire plus facilement.

Jouez la scène à deux.

Exercice 4

Points .../25

L'Académie française a décidé de faire entrer une vingtaine d'anglicismes chaque année dans le nouveau dictionnaire. Cette décision vous énerve et vous souhaitez réagir. Vous écrivez une lettre à l'Académie pour faire part de votre opinion et vous plaindre de cette décision. Vous expliquez pourquoi vous êtes en colère.

Écrivez environ 160-180 mots.